(№ 709)

КОРЕЯ

104 год чучхе
(2015)

4

50-я годовщина наименования бессмертного цветка кимирсенхва

СОДЕРЖАНИЕ

Δ Для радикального поворота в улучшении жизни населения ····· 1

Δ ***Трудовой партии Кореи – 70 лет славы***

Построение самостоятельной национальной экономики ····· 4

Δ Очарование образа великого человека ····· 8

Δ Бессмертный цветок кимирсенхва цветет во всем мире ····· 10

Δ Выставка цветов кимирсенхва и кимченирхва ····· 12

Δ Мангендэ в апреле ····· 14

Δ Передовики в создании корейских темпов ····· 16

Δ ***К Большому фестивалю октября***

К участкам социалистического строительства – больше цемента ····· 20

Приятный вид на морское побережье ····· 22

Высокоэффективная солнечная теплица ····· 24

Δ Национальные цветок, птица и собака Кореи ····· 26

Δ Воспитанники благословенные ····· 28

Δ Горячая любовь к человеку ····· 30

Δ Корейская народная песня «Ариран» вписана в список всемирного нематериального культурного наследия ····· 31

Δ Фестиваль ледяных скульптур ····· 32

Δ Сестры-мастера гимнастики ····· 34

Δ Усилия – изучению использования природной энергии ····· 36

Δ Будущие тхэквондоисты ····· 38

Δ ***Этнографический музей Кореи (3)***

Обычаи трудовой жизни корейской нации ····· 40

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Бессмертный цветок кимирсенхва. *Фото: Ан Чхоль Рён.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.

Уважаемый Ким Чен Ын руководит на месте делами Вонсанской обувной фабрики, замечательно реконструированной в соответствии с требованиями нового века. Январь 104 г. чучхе (2015).

Для радикального поворота в улучшении жизни населения

К этому энергично призывает всех Маршал Ким Чен Ын, который с духом самоотверженного служения народу руководит на месте делами многих предприятий легкой промышленности.

Так в январе и в начале февраля с. г. он посетил Вонсанскую обувную фабрику, обувную фабрику «Рювон», пищевой комбинат для спортсменов «Кымкхоп» и Пхеньянскую косметическую фабрику.

На Вонсанской обувной фабрике, замечательно реконструированной в соответствии с требованиями нового века, Маршал, смотря на вид фабрики, выразил большое удовлетворение, говоря, что она изменена до неузнаваемости, чисты производственные здания и окружающая среда, очень замечательно, лишь по ее внешнему виду приятно в душе.

Осматривая прессовочную бригаду, цех формирования верха обуви, обувной цех и другие процессы производства и сооружения культурно-бытового обслуживания, Ким Чен Ын конкретно осведомился о положении дел реконструкции и хозяйственной деятельности фабрики. На месте он подчеркнул необходимость развернуть энергичную борьбу за увеличение производства качественных и красивых изделий в унисон превращения предприятия в образец и пример обувной фабрики в нашей стране.

Несмотря на январский лютый мороз, Ким Чен Ын, посетил пищевой комбинат для спортсменов «Кымкхоп», до подробностей указал задачи динамично провести работу по разработке и производству пищепродуктов, необходимых для спортсменов и подходящих к физическим данным корейцев, и путь их осуществления.

На обувной фабрике «Рювон» он сказал, что пришел узнать о положении дел производства и предпринять меры, что будем мобилизовать прочную основу и все потенциалы легкой промышленности, созданные великим Ким Ир Сеном и великим Ким Чен Ином, чтобы дать нашим людям больше более качественных товаров народного потребления.

Отрасль легкой промышленности должна стараться изо всех сил и динамично мчаться впереди, а вся страна – идя в ногу, разжечь мощное пламя производства товаров ширпотреба, и тем самым в

Уважаемый Ким Чен Ын руководит на месте делами пищевого комбината для спортсменов «Кымкхоп». Январь 104 г. чучхе (2015).

ближайшие сроки следует добиться крупного поворота в улучшении жизни населения и во что бы то ни стало осуществить желание великих Генералиссимусов, – продолжал он.

Уважаемый Ким Чен Ын посетил Пхеньянскую косметическую фабрику.

Осмотрев некоторые места фабрики, он говорил, что нарастает день за днем спрос на товары косметики, что предприятие должно вести энергичную борьбу за рост производства косметики, которая не только делает жизнь трудящихся, не говоря уже о женщинах, более красивой, благородной и цивилизованной, но и вносит вклад в укрепление их здоровья, и осветил путь реализации этой задачи.

И продолжал, что он сам будет помогать в том, чтобы обновить

Уважаемый Ким Чен Ын совершает руководство на месте делами обувной фабрики «Рювон». Январь 104 г. чучхе (2015).

Уважаемый Ким Чен Ын посещает Пхеньянскую косметическую фабрику. Февраль 104 г. чучхе (2015).

фабрику как современное, безупречное предприятие, достойное демонстрации на весь мир, превратить ее в образец, пример косметической фабрики нашей страны.

Ким Чен Ын, говоря, что пусть нынешний год станет водоразделом развития косметической промышленности, выразил надежду и уверенность в том, что весь коллектив предприятия будет с честью выполнять свою почетную обязанность, и сфотографировался с ним на память.

Руководство Маршала на месте делами разных легкопромышленных предприятий превращает всю страну в такую, в которой динамично развертывается борьба за улучшение жизни населения.

Текст и фото: Ким Тхэ Хён.

Построение самостоятельной национальной экономики

В ходе 70-летнего руководства революцией и строительством нового общества Трудовая партия Кореи открыла на этой земле новую эпоху созидания и перемен, которая становится первой в пятитысячелетней истории нации.

Самобытные линии и курсы экономического строительства, выдвинутые великим Ким Ир Сеном и великим Ким Чен Иром, стали руководящим компасом и ориентацией в деятельности ТПК для развития экономики страны, создающей материальную базу для процветания нации.

После освобождения страны (август 1945 г.) Ким Ир Сен уже в первые дни построения нового общества определил создание самостоятельной национальной экономики как генеральное направление экономического строительства, осветил ее суть, положение, закономерные стадии, основные требования и др. Далее он наметил стратегическую линию в интересах строительства самостоятельной национальной экономики – приоритетное развитие тяжелой промышленности при одновременном развитии легкой промышленности и сельского хозяйства, а также осуществление подведения под народное хозяйство материально-технической базы, соответствующей реальным условиям страны, его модернизации и перевода на научную основу.

А на каждых этапах экономического строительства в соответствии с его требованием он выдвинул революционные и научные линии и курсы, включая социалистическую индустриализацию, три технические революции и др.

Но с первого шага борьба ТПК за создание самостоятельной национальной экономики была не легкая.

Экономика, получившая в наследство от старого общества, была зависимой и отсталой, имеющей колониальную однобокость. К тому же она была полностью разрушена из-за трехлетней войны (1950 – 1953 гг.), развязанной американскими империалистами.

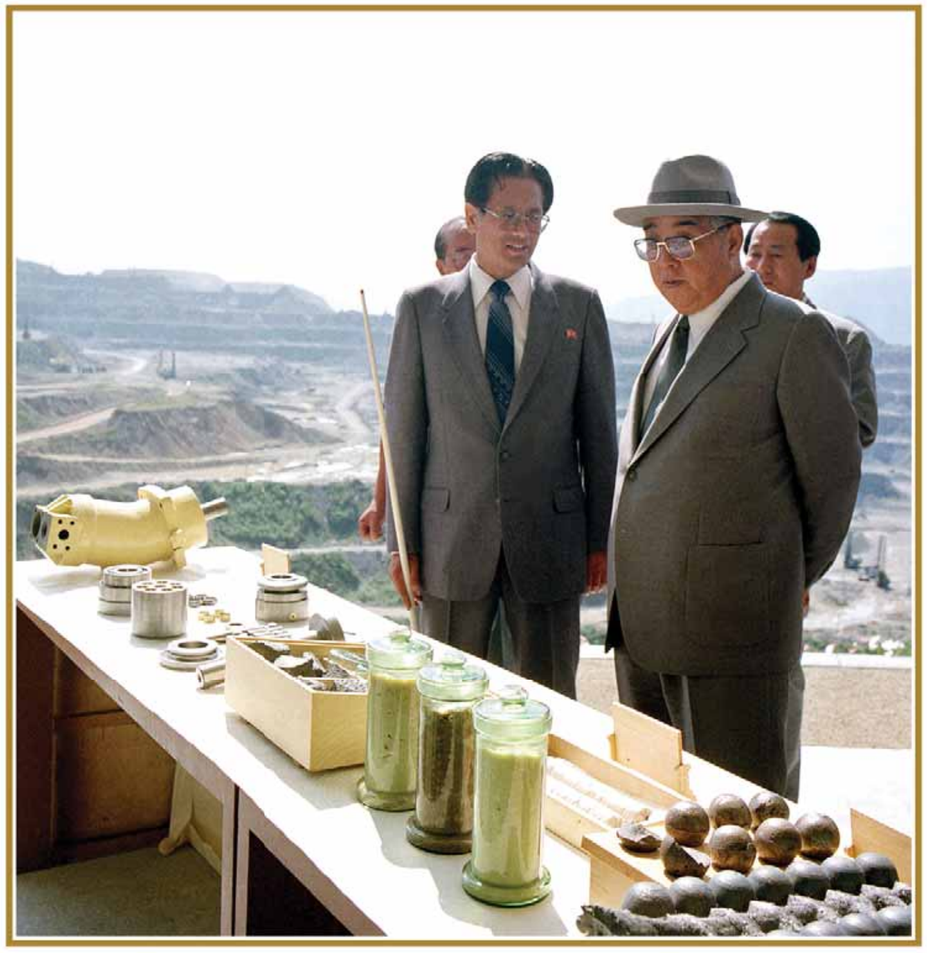
В отношении Кореи, превращенной в пепелище, янки трубили, что, мол, ей не хватает и ста лет, чтобы встать на ноги.

Но под руководством ТПК корейский народ всего за три с лишним года успешно завершил послевоенное восстановление и строительство, и, развертывая непрестанную трудовую вахту, осуществил за краткие сроки, т. е. 14 лет, историческую задачу индустриализации.

Великий подъем Чхоллима, происшедший после войны повсеместно в стране, в том числе на Кансонском сталелитейном заводе (ныне Сталелитейное объединение Чхоллима) и Металлургическом заводе имени Ким Чака (ныне Металлургическое объединение имени Ким Чака) и др., и массовый героизм, высоко проявленный в выполнении заданий каждых этапов строительства социалистической экономики, и коллективное новаторство... все это было блестящим результатом верной линии и правильного руководства партии строительством экономики.

Благодаря самостоятельной национальной экономике, которая создалась отечественными ресурсами и техникой страны и собственной силой народа и прочно укрепилась, Корея смогла преодолеть суровые трудности и испытания 1990-х годов.

Под мудрым руководством ТПК, которая, высоко поддерживая выдвинутую Ким Чен Иром линию экономического строительства эпохи сонгун, превратила неблагоприятные условия в благоприятные, а беду в счастье, создан прочный трамплин построения могучего и процветающего социалистического государства.

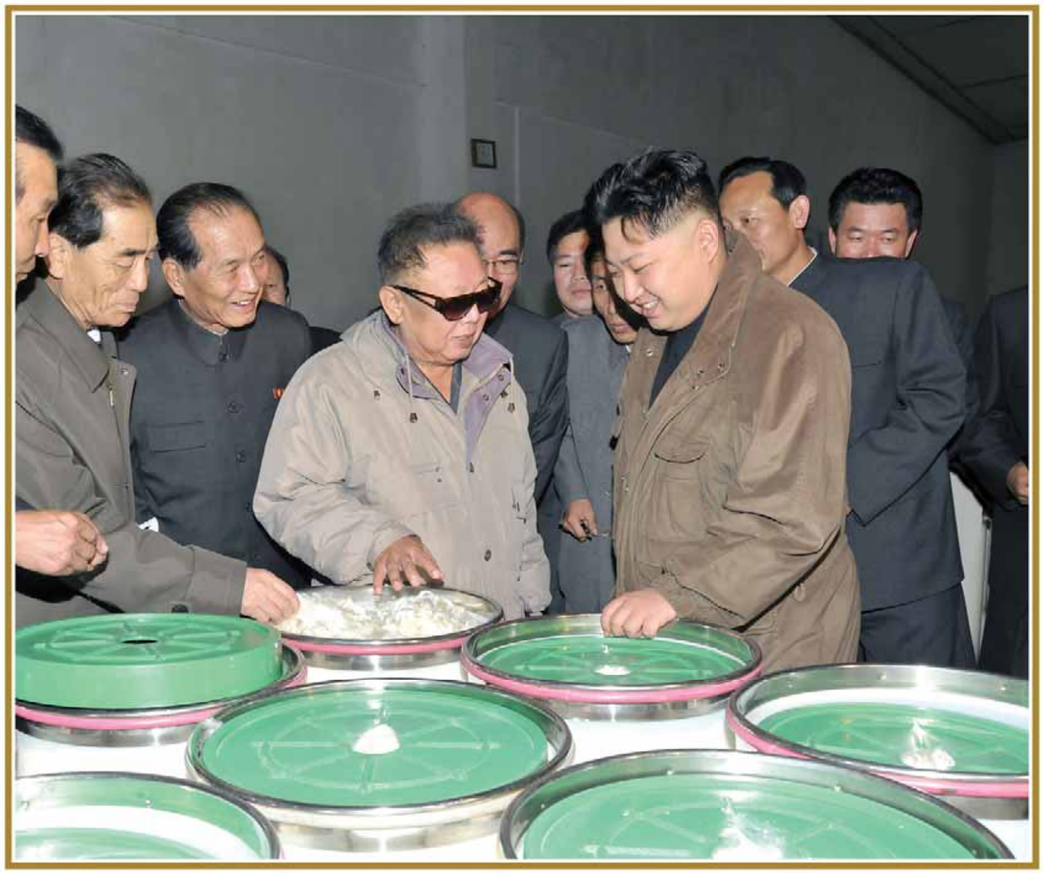


Великий Ким Ир Сен руководит на месте делами Мусанского горного объединения. Август 80 г. чучхе (1991).

Еще более укреплена самостоятельность ведущих отраслей народного хозяйства, ключевых отраслей индустрии, в том числе электроэнергетической, угольной, металлургической и химической промышленности, воздвигнуто множество современных комплексов легкой промышленности, в силу чего можно было в основном производить и обеспечить материалы и средства, нужные для развития экономики страны и улучшения жизни народа, опираясь на собственные силы и технику.

Страсть к технологии CNC зажгла во всей стране мощное пламя индустриальной революции в новом столетии.

Произошел коренной перелом в осуществлении подведения под металлурги-



Великий Ким Чен Ир и уважаемый Ким Чен Ын руководят на месте делами Виналонового объединения «8 февраля».
Октябрь 100 г. чучхе (2011).

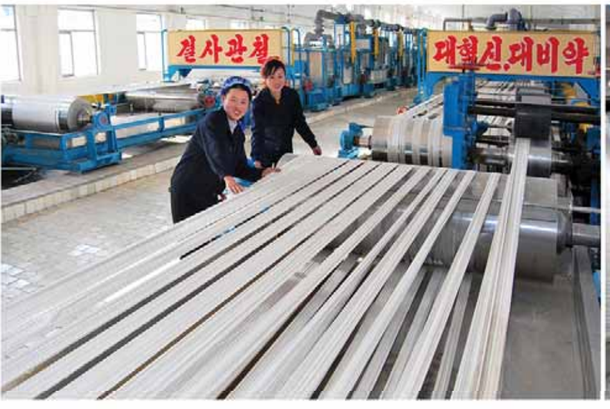
ческую, огнеупорную и химическую промышленность материально технической базы, соответствующей реальным условиям страны, и всего за три года создана крупная энергетическая база, на которую раньше ушло бы более 10 лет, а завершение строительных работ по освоению прибрежных отмелей на острове Тэге и построения Танчхонского порта изумило весь мир.

И сегодня корейский народ с высоко поднятым знаменем индустриальной революции нового столетия, полученным от великого Ким Чен Ира, при опоре на прочную основу самостоятельной национальной экономики, укрепленной под руководством ТПК, ведомой уважаемым Маршалом Ким Чен Ыном, совершает беспрерывные скачки вперед и добивается новаторских успехов в строительстве социалистической экономической державы.

Текст и фото: Чвэ Иль Хо.

Повсеместно в стране благоустроены научно-исследовательские базы и легкопромышленные фабрики.

Все пахотные земли страны превращены в стандартные поля.



Создана прочная основа для отечественного производства виналона и удобрений.

Мощное пламя индустриальной революции нового века содействует процессу внедрения технологии CNC на заводах, предприятиях.

Очарование образа великого человека

Великий Ким Ир Сен получает от президента Республики Индонезия Сукарно цветок кимирсенхва. Апрель 54 г. чучхе (1965).

В нынешнем году отмечается 50-летие со дня наименования бессмертного цветка кимирсенхва.

Он отражает чувство безмерного уважения и доверия прогрессивных людей к великому Ким Ир Сену, имеющему немеркнущие заслуги в осуществлении дела самостоятельности человечества, и цветет во всем мире. В нем хранится трогательная история.

Среди глав государств и высших политических деятелей разных стран, очарованных величием Ким Ир Сена, был Сукарно, первый президент Республики Индонезия.

Он как один из основателей движения неприсоединения был широко известен видным политическим деятелем на международной арене того времени. Он с тех пор, как слышал, что Ким Ир Сен, возглавляя Корейскую Народную Армию, превращенную в регулярные вооруженные силы всего два года назад, впервые в истории победил США, хвалившиеся «своим всемогуществом в мире», и другие агрессивные империалистические силы, уважал его как великого человека мирового калибра.

В ноябре 53 г. чучхе (1964) Сукарно посетил КНДР и воочию увидел, что она после войны за краткие сроки устранила следы войны и, ускоряя темпы социалистической индустриализации, добивается непрерывных радикальных перемен. При этом он почувствовал глубокую симпатию к идеям и искусству руководства Ким Ир Сена.

И в апреле 54 г. чучхе (1965) в дни официального визита Ким Ир Сена в Индонезию Сукарно с наивысшей искренностью радушно принял его.

13 апреля президент Индонезии пригласил Ким Ир Сена в Богорский ботанический сад.

Когда Ким Ир Сен, слушая разъяснения директора ботанического сада, подошел к кое-какому выставочному стенду, Сукарно, получив от директора один цветочный горшок и показывая цветок, спросил Ким Ир Сена, нравится ли тот цветок.

Великий Ким Ир Сен со светлой улыбкой на лице гладил лепестки цветка, внимательно смотрел некоторое время и сказал, что цветок – очень красивый.

Директор добавил, что тот новый цветок вывел один ботаник-селекционер своей страны.

Ким Ир Сен выразил свою благодарность за показ замечательного цветка и похвалил того селекционера за исследовательскую удачу.

Видя, что Ким Ир Сен доволен красотой пышно расцветающего того цветка, Сукарно изложил свою душу.

«Уважаемый Ким Ир Сен, Ваши идеи – великие и весь мир двигается вашими идеями, значит, вы имеете мир.

Вы являетесь солнцем, озаряющим эпоху самостоятельности, и любимым отцом всех людей. И поэтому я хочу назвать этот красивый и бесценный цветок Вашим именем – кимирсенхва».

Очень радуясь этой просьбе, и директор сада тоже попросил удовлетворить их желание.

Ким Ир Сен улыбаясь выразил благодарность за это, но отказывался от их просьбы, говоря: новый цветок должен назваться именем селекционера, ведь у меня мало заслуг, и недостоин этого.

Но Сукарно не отступал от своей воли.

«Нет, уважаемый Ким Ир Сен, Вы имеете много заслуг в деле для человечества, и вполне достойны иметь высокую честь».

Это было искренним признанием, которое представляет единодушное желание прогрессивных людей, высоко почитающих великого Ким Ир Сена.

Таким образом появился на свет бессмертный цветок кимирсенхва.

Чон Ги Сан.

Фото: Ли Мён Гук.

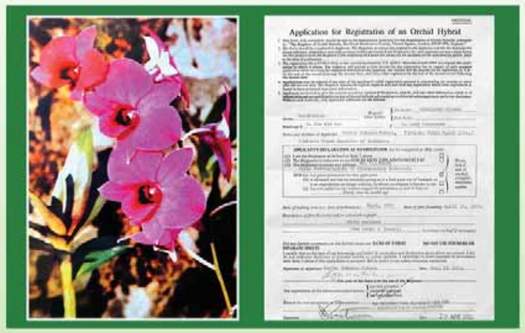
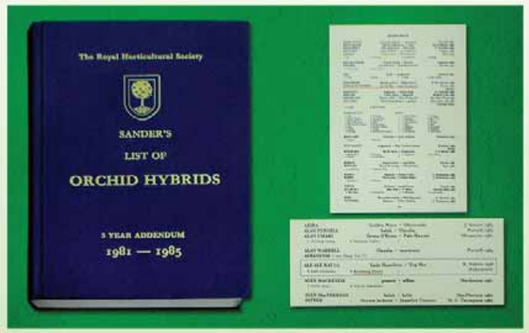
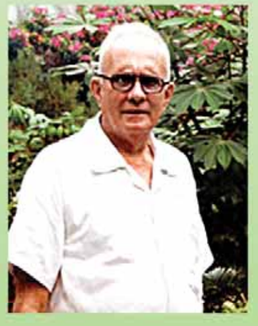


Фото цветка кимирсенхва (слева), направленное в Королевское научное общество садоводов Великобритании вместе с заявлением о регистрации нового сорта, оригинал заявления о регистрации кимирсенхва, рассмотренный и зарегистрированный Международным комитетом по регистрации гибридных растений семейства орхидных (справа).



«Список гибридных растений семейства орхидных Сандера» (1981 – 1985 гг.), в котором кимирсенхва зарегистрирован под официальным научным названием Международным комитетом по рассмотрению и регистрации гибридных растений семейства орхидных.



Ботаник-селекционер цветка кимирсенхва С. Л. Бунт.

Гюнтер Сукарно Футера оформляет документ о регистрации научного названия кимирсенхва.

Бессмертный цветок кимирсенхва цветет во всем мире

В круге декоративных растений мира бесчисленно много таких цветов, какие своей красотой получают любовь людей.

Однако нет такого цветка, как цветок кимирсенхва, который охватывает сердца всех любующихся своим глубоким содержанием и очаровательной красотой.

Пословица говорит: «И на одной капле воды отражается весь космос».

Сегодня цветы кимирсенхва растут во всем мире как бессмертный цветок и известный из известных цветов, отражая душу прогрессивных людей мира, которые бесконечно почитают великого Ким Ир Сена как Солнце эпохи самостоятельности.

В Корее уже с середины 1970-х годов энергично велась работа по культивированию и распространению кимирсенхва, а после организован Комитет цветов кимирсенхва и кимченирхва Кореи, специализирующийся на распространении техники культуры кимирсенхва, и повсеместно в стране построены современные теплицы цветов кимирсенхва и кимченирхва, тем самым работа по культивированию и распространению кимирсенхва идет в масштабе всей страны.

С 88 г. чучхе (1999) по случаю Дня Солнца (15 апреля) – дня рождения Ким Ир Сена, и знаменательных праздников в торжественной обстановке проходят фестивали и выставки цветов кимирсенхва.

Тут выставляются цветы кимирсенхва, с искренностью выращенные многими организациями и личностями страны, дипломатическими представительствами и международными организациями в КНДР, формированиями зарубежных соотечественников и их видными деятелями.

В разных странах мира построены теплицы цветов кимирсенхва и проводится работа по распространению бессмертных цветов.

В Индонезии, Гвинеи, Германии и других странах были открыты «Оранжерея цветов кимирсенхва и кимченирхва», «Оранжерея цветов кимирсенхва» и созданы Общество цветов Солнца и Общество любителей цветов Солнца, в том числе «Американское общество цветов кимирсенхва и кимченирхва».

В частности, Общество содействия распространению цветов кимирсенхва и кимченирхва, в которое включаются знатные деятели мира, создало свои филиалы в Индонезии, Японии, США и других странах и регионах мира и ведет активную деятельность для распространения бессмертных цветов.

Кимирсенхва – это очень красивый и привлекательный цветок. Два бабочкообразных лепестка с выпукло выступившим на середине венчиком в виде человеческого губа, три цветоложа – все это образует утонченную пространственную композицию.

Кимирсенхва, зарегистрированный Международным научным обществом цветов системы орхидных в апреле 71 г. чучхе (1982), что действует в Великобритании, занимает свое достойное место как известный цветок, признанный всемирным научным обществом садоводства, и общее сокровище человечества.

На Всемирной выставке достижений садоводства – 2006, проходившей в Шэньяне Китая, которая считается садоводческой олимпиадой нового столетия, цветку кимирсенхва вручены золотая премия и диплом.

На Всемирной выставке достижений садоводства – 2011, проходившей в Сиане Китая, ему присвоены золотая премия – высшая награда Международного конкурса орхидных, и диплом; на 11-й китайской выставке азалии в 2013 году присуждены золотая премия – гран при выставки, и диплом; на 8-й китайской международной выставке орхидных (в Санья) вручена специальная премия; на циндаоской Всемирной выставке достижений садоводства – 2014 присвоены золотая премия и диплом.

«Кимирсенхва – это известный из известных цветов. Он охватывает души людей».

«Любимый облик Президента Ким Ир Сена, который жив в сердцах не только корейцев, но и прогрессивных людей мира, отражается в каждых лепестках кимирсенхва. Да, на природе много цветов, но он потому, что носит имя самого великого человека, представляет собой самый красивый и очаровательный цветок, с которым не могут сравниться любые цветы».

...

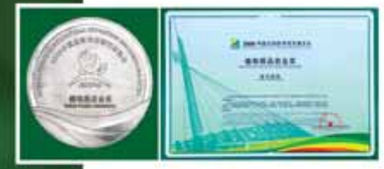
Это единодушные отзывы прогрессивных людей мира, очарованных бессмертным цветком кимирсенхва.

Текст и фото: Ким Сон Гён.

Выставка цветов кимирсенхва, проходившая в Богорском ботаническом саду Индонезии.

Выставка цветов кимирсенхва региона Западной Африки, проходившая в Конакри Гвинеи.

По случаю 100-летия со дня рождения великого Ким Ир Сена проходит выставка цветов кимирсенхва и кимченирхва в Гирине Китая.



Золотая премия – высшая награда Всемирной выставки достижений садоводства – 2006, проходившей в Шэньяне Китая, и диплом, присвоенные цветку кимирсенхва.

Золотая премия – высшая награда Международного конкурса орхидных Всемирной выставки достижений садоводства – 2011, проходившей в Сиане Китая, и диплом, присвоенные цветку кимирсенхва.

Золотая премия – гран при и диплом, присвоенные цветку кимирсенхва на 11-й Китайской выставке азалии в 2013 году.

Диплом специальной премии, присвоенный цветку кимирсенхва на 8-й Китайской международной выставке орхидных (в Санья), и стенд.

Золотая премия и диплом, присвоенные цветку кимирсенхва на циндаоской Всемирной выставке достижений садоводства – 2014.

Выставка цветов кимирсенхва и кимченирхва

Павильон находится на прекрасном берегу реки Тэдон г. Пхеньяна.

Он был открыт в апреле 91 г. чучхе (2002) в отражение стремления всех корейцев и прогрессивных народов мира к тому, чтобы цветы Солнца, которые носят имена великих несравненных личностей, цвели в полном расцвете.

Его общая площадь территории – десятки тыс. кв. м, общая строительная площадь – десять тыс. и несколько тыс. кв. м.

Павильон отличается оригинальным архитектурным стилем, подобным плавающему по реке Тэдон пассажирскому судну, в гармонии вертикальной и наклонной стеклянной поверхности и дугообразной крыши.

На стене лицевой стороны центрального холла первого этажа – светлые образы великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, которые с сияющей улыбкой стоят среди многочисленных бессмертных цветов. Перед этой картиной круглый год цветут цветы кимирсенхва и кимченирхва.

Крупные декоративные растения разных видов, цветы и фонтаны, которые пляшут под мелодией, больше украшают холл.

В холле имеются каменные плиты, где высечены похвальные записи и имена знатных деятелей разных стран мира, зарубежных соотечественников, членов Общества содействия распространению цветов кимирсенхва и кимченирхва, которые сделали вклад в выращивание и распространение бессмертных цветов и строительство павильона.

Ежегодно по случаю Дня Солнца и Дня Звезды и других государственных праздников здесь, на двухэтажной выставке проходят с аншлагом фестивали бессмертных цветов.

Помещение для культивирования цветов кимирсенхва и теплица.

Центральный холл Выставки цветов кимирсенхва и кимченирхва.

В павильоне имеются помещение для культивирования тканей и теплица площадью сотни кв. м, где растут цветочные рассады для поставки их разным уголкам страны и странам мира, а также уголок, в котором наглядно показывают процесс выведения бессмертных цветов, положение дел распространения и успехи, достигнутые на фестивалях.

В нем, кроме фестивалей данных цветов, ведутся регулярные работы – курсы, обмен опытом, практические занятия для повышения техники культивирования.

Вот почему ежегодно здесь не прекращаются потоки различных слоев трудящихся, молодежи, учащихся и детей, иностранных гостей и зарубежных соотечественников.

Текст и фото: Чвэ Гван Хо.

Памятные каменные плиты, присланные видными деятелями разных стран мира.

На выставке ежегодно в торжественной обстановке проходит фестиваль цветов кимирсенха.

Мангендэ в апреле

Фото: Хон Хун.

Передовики в создании корейских темпов

Мунсуский аквапарк.

Масикрёнский горнолыжный комплекс.

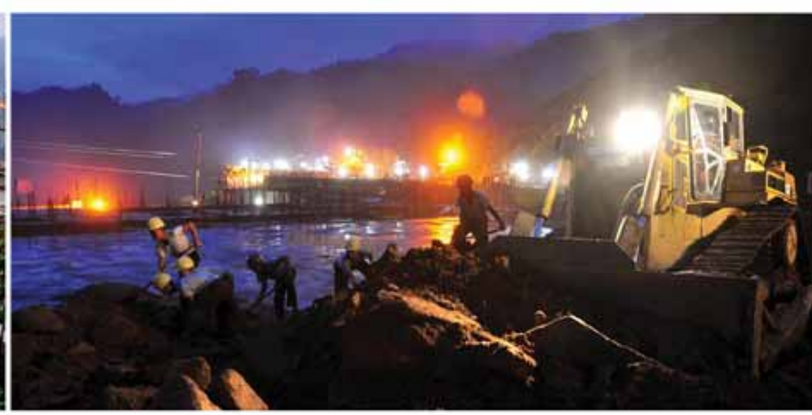
Сегодня в КНДР реализуется мечта и идеал народа. Наступила новая эпоха – полоса гигантского созидания и громадных перемен. Растут леса монументальных творений – тех, которые ярко демонстрируют силу сонгунской Кореи и служат делу создания людям более цивилизованной жизни. Кто впереди в этом? Безусловно, военнослужащие Народной Армии.

Их вдохновляет на свершения пламенный патриотический девиз: «Возьмем на себя и защиту Родины, и строительство социализма!» Конечно же, США и силы сателлитов прибегают к гнусным попыткам изолировать, удушить КНДР. Несмотря ни на что, Трудовая партия Кореи, начертав проект построения могучего и процветающего государства, провела и проводит мероприятия в интересах народа, проникнутые горячей любовью к нему. Народноармейцы всем сердцем восприняли высокие планы родной партии, как знаменосцы строительства богатой и могучей Родины, творцы народного счастья, своими трудовыми подвигами вписали яркую страницу в летопись Отчизны.

В крови народноармейцев, не имеющих даже понятия «невозможность», бурлит революционный воинский дух. Так, в горных ущельях с кручами, куда лететь боятся даже птицы на небе, они воздвигли плотины ГЭС и проложили водоприводные пути, пробив скальные пласты. Результат ратного труда – крупномасштабная планировка полей в провинциях Канвон, Южный и Северный Пхёнъан, Южный Хванхэ и в других районах страны, приведшая к изменению ландшафта Отчизны, современные комплексы промышленности, животноводства и рыбоводства, парковые зоны в горах Чонбан и Кувор, Кэсонский молодежный парк и другие сооружения культурного назначения, создающие людям зажиточную, цивилизованную жизнь.

Их патриотическая активность и порыв самоотверженного выполнения поставленных задач начали еще ярче проявляться, когда у руля революционных вооруженных сил стал уважаемый Маршал Ким Чен Ын. Маршал планирует и энергично направляет дело реализации проекта социалистического цивилизованного государства, где люди будут пользоваться всеми благами и жить счастливо, не завидуя никому на свете. Ведомая им Народная Армия как передовик создания корейских темпов, совершающий скачок вперед и бурный взлет, творит новую историю – историю «сотворения мира» на родной земле.

То же самое можно сказать и о построении горнолыжного комплекса в районе Масикрёна в провинции Канвон. Маршал инициировал построить его как монументальное творение для вечного процветания. Претворяя его замысел в жизнь, воины-строители как творцы «масикрёнских темпов» за кратчайшие сроки закончили строительство комплекса, на которое обычно ушло бы у других более 10 лет. В их счету – Мунсуский аквапарк с комплексной многофункциональной инфраструктурой, Миримский конноспортивный комплекс, Детская больница «Окрю» и множество других творений в современном стиле, на стройках которых народноармейцы, как правило, показали яркие образцы высокого порыва сонгунской Кореи, с кипучей молодостью совершающей взлет ввысь. Дни и ночи сотворения чуда проходили и в реконструкции Сондовонского международного детсоюзовского лагеря. Несмотря на зим-



Монументальные сооружения, воздвигнутые во всех уголках страны самоотверженной борьбой строителей-военнослужащих.

Музей Победы в Отечественной освободительной войне.

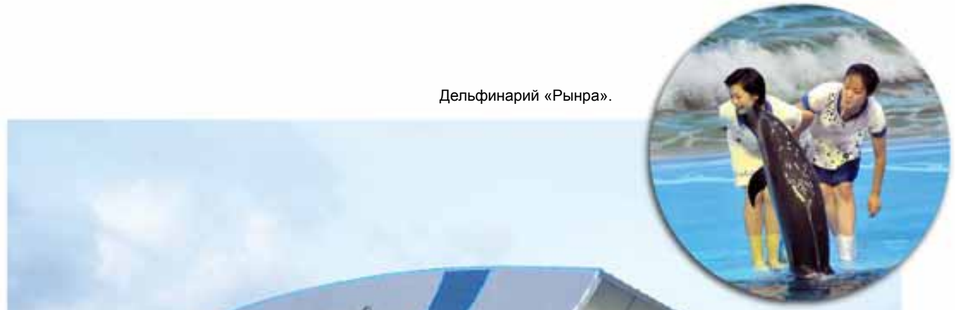
ние неблагоприятные условия работ, военным строителям удалось немногим более чем за пять месяцев закончить гигантское строительство.

И еще: в сжатые сроки на лучшем качественном уровне воздвигнуты у берегов реки Тэдон жилой массив для педагогов Политехнического университета им. Ким Чака, Пхеньянские дом ребенка и детдом-сад. Чудо явилось и в строительстве дома отдыха «Ёнпхун» для ученых: оно завершено за кратчайшие сроки – немногим более чем за четыре месяца. На стройке жилого микрорайона «Висон» для ученых народно-армейцы проявили всю полноту силы великой консолидации армии и народа. Так, на участках стройки в среднем в сутки закончено сооружение арматурно-бетонного каркаса на 200 квартир и более.

Их самоотверженный труд, приложенный к выполнению выдвинутых задач, превратил завод «8 октября» и завод «20 февраля» в ведении Народной Армии в образец, стандарт промышленного сооружения и пищевой фабрики. Это удвоило, удесятерило уверенность всех людей страны в светлом будущем.

Зажглось народноармейцами пламя создания корейских темпов. Оно с новой силой вдохновляет на подвиги всех, которые поднялись на ускоренную реализацию начертаний и планов Трудовой партии Кореи, стремящейся быстрее воздвигнуть на родной земле богатую, могучую, процветающую социалистическую державу.

Текст и фото: Ким Чхун Бок.



Дельфинарий «Рынра».

Жилые дома педагогов Политехнического университета имени Ким Чака.

Городок аттракционов «Рынра».

Миримский конноспортивный комплекс.

С патриотической душой – отвечать за свое созидание тысячу лет, а гарантировать его качество десять тысяч лет.

Самчхонский рудник.

Навстречу большому фестивалю октября

К участкам социалистического строительства – больше цемента

Санвонское цементное объединение – один из крупных в стране комплексов по производству стройматериалов. Годовая производительная мощность – миллионы тонн цемента.

Ему принадлежит большая доля в построении многих монументальных архитектурных сооружений в эпоху Трудовой партии.

В этом знаменательном году, встречающем 70-ю годовщину освобождения Родины и основания ТПК, весь коллектив предприятия ведет трудовую вахту за увеличение выпуска цемента для строек, где разгорается мощное пламя движения за создание корейских темпов.

В забоях и выработках Санвонского известнякового рудника и Самчхонского рудника, отвечающих за обеспечение основного сырья, с опережением проходки и повышением коэффициента загрузки экскаватора и других машин перевыполняют месячный план производства сырьевых.

Новаторский прогресс происходит и в цехе обжигания и центральной диспетчерской.

Руководящие работники и рабочие цеха обжигания в прошлом году сделали вклад в успешное завершение перестройки производственной системы № 1, а сейчас последовательно соблюдают технические правила и норму стандартной операции с учетом значительно повышенной производительности оборудования, и тем самым обеспечивают его полную загрузку.

Диспетчеры в центральной диспетчерской, глубоко осознали важность своего долга в росте выпуска доброкачественного цемента, проявляют в деле высокий энтузиазм.

Они стараются повысить удельный вес добавления придатков и уровня научно-технического управления производственными процессами в целом.

Большие силы прилагаются также к повышению уровня модернизации и информатизации процессов производства.

Заново обустроили кабинет по распространению научно-технических знаний. Его оживленное эксплуатирование активно привлекает всех к движению за техническое новаторство.

От руководящих работников до рядовых рабочих, все, участвуя в этом движении, отдают весь арсенал своих знаний и энтузиазм, что приводит к повышению уровня модернизации системы перевозки сырья и ускорению процесса информатизации цехов и ведущих производственных процессов, в частности цеха обжигания.

Вместе с непрерывным производственным подъемом в Санвонском цементном объединении во всех уголках страны воздвигаются множество монументальных архитектурных строений.

Пак Бён Хун.
Фото: Ли Мён Гук.

Для увеличения производства на предприятии, строго соблюдая технические правила, проводят эксплуатацию всех процессов на научно-технической основе.

Навстречу большому фестивалю октября

Приятный вид на морское побережье

Здесь речь идет о Пупхоском хозяйстве марикультуры – одной из широко известных баз по добыче морских водорослей, что у западноморского побережья Кореи. Предприятие – в Пупхоском рабочем поселке уезда Канрён провинции Южный Хванхэ. Окружающая морская среда перед ним очень благоприятна для марикультуры: морская акватория обильна питательными веществами для разведения водорослей и двустворчатых моллюсков, окружена многими островками.

С учетом подобных природных богатств хозяйство непрерывно укрепляло материально-техническую базу для широкого культивирования ламинарии сахаристой, морской капусты и других водорослей и разных видов двустворчатых моллюсков.

Максимум усилий трудового коллектива – на широкое разведение ламинарии. Спрос на нее все растет – не только на пищевые цели, но и на сырье для пищепродуктов «здоровья» и медикаментов. И в этом году в хозяйстве сделано многое: расширение площади питомников, внедрение элитных пород ламинарии, своевременная пересадка рассады и качественное прореживание водорослей по установленным техническим правилам.

Широко внедряются наукоемкие методы выращивания водорослей, нацеленные на улучшение фотосинтеза и удлинение вегетационного периода растений. Во всю ширь проводится соревнование за рост морской продукции между цехами, между бригадами.

Капризы морской погоды – не помеха всем труженикам. Они со всей ответственностью ухаживают за протянутыми в акватории веревками, плавучими и другими узлами питомников для роста объема уборки водорослей с гектара.

Широкий размах получает в хозяйстве разведение двустворчатых моллюсков. В поле зрения рабочих – выбор рациональных зон питомников с учетом биологических свойств сортов культивируемых, налаживание технического ухода за ними и, конечно же, увеличения объема их добычи.

Пусть люди за обеденным столом вдыхают «морской аромат» – вот чего желают труженики хозяйства. Благодаря их самоотверженному труду везде и всюду щедрая уборка водной растительности.

Чвэ Гван Хо.

Фото: Ким Юн Хёк.

Ведется и разведение моллюсков.

Навстречу большому фестивалю октября

Высокоэффективная солнечная теплица

По мере того, что постепенно уменьшается источник окаменелой энергии, в мире повышается интерес к воспроизводительной энергии – солнечному теплу. И в Корее уделяют усилия работе по использованию этой энергии.

В центре распространения оборудования солнечного тепла, что находится в Мангендэском районе г. Пхеньяна, производят более 10 с лишним видов разнообразных солнечных водонагревательных установок, которые пользуются хорошей репутацией среди пользователей всех уголков страны.

В этом центре построили теплицу, которая максимально повышает эффективность использования солнечной теплоты, и наслаждаются ее благами.

Эта теплица состоит из двух этажей. Общая площадь ее территории – 240 кв. м. Она построена на склоне горы, который получает малое влияние ветра и имеет хорошие условия солнечной радиации, после выемки его земли.

На первом этаже, зарытом в землю, с учетом того, что нет потери теплоты, нет отопительного устройства, а на втором, чтобы обеспечивать отопление, установлен солнечный водонагреватель, изготовленный в этом центре.

В построении солнечной теплицы, которая использует только природную энергию без ни одного из топлив, в том числе угля и электроэнергии и др., в центре для повышения эффекта теплоизоляции сложили стены бутами, какие имеют хорошую характеристику сохранения тепла и в обилии на дне реки, воспользовались термоизоляционными материалами в качестве меры для изоляции тепла.

На первом этаже теплицы выращивают листовые овощи, а на втором – плодовые овощи.

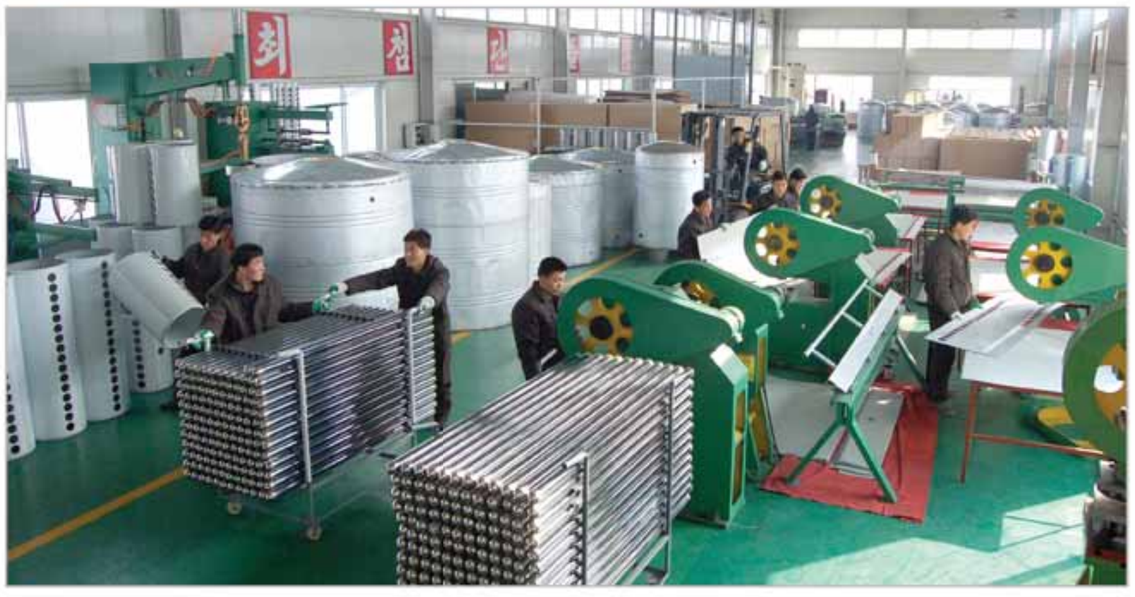
На втором этаже, учитывая сооружение нижнего этажа, не разостлали землю на полу, установили плато с почвой и тут выращивают овощи.

И зимой в солнечной теплице растут «ковры» разных свежих зеленых овощей, что радует персонала центра.

Теперь высокоэффективная солнечная теплица дает большую пользу коллективу центра в жизни.

Ким Чхун Бок.
Фото: Чин Ён Хо.

В теплице культивируют листовые и плодовые овощи.



В центре выпускаются разновидные солнечные водонагреватели.

Национальные цветок, птица и собака Кореи

Кан Су Чжон. Фото: Чин Чу Дон.

Национальный цветок Кореи – магнолия

Магнолия – по-корейски мокран. Раньше она называлась деревом хамбаккот или мокрёнхва. В исторической записи написано: цветок мокрёнхва такой красивый и ароматный, что летом среди густой зелени его свежий аромат бьет в нос.

Как-то Ким Ир Сен посмотрел этот цветок и сказал, что название «дерево хамбаккот» просто не очень подходит. Исстари наш народ дали ароматному и красивому цветку окончание «ран», и потому лучше называть его «мокран» в смысле – красивый цветок на дереве. Он продолжал, что цветок «мокран» не только красив, но и дает ощущение крепкости, скромности и изысканности, и он будто отражает дух мудрого корейского народа. С этой поры этот цветок стал называться именем «мокран».

Магнолия – род деревьев, реже кустарников. Произрастает в разных районах Кореи за исключением некоторых северных районов. Растет высотой 2 – 5 м. Период полного цветения – конец мая – середина июня.

Цветы появляются поочередно снизу кверху по растущим молодым ветвям, и на одном дереве можно любоваться цветами 50 – 60 дней. Диаметр цветка – 7 – 10 см, максимум – 15 см. Длина яйцеобразного листа – 12 – 14 см, ширина – 5 – 10 см. Бывает большой лист длиной 25 см, шириной 15 см. Плод овальной формы (длина – 5 – 6 см, диаметр – 3 – 5 см) состоит из многочисленных листовок, собранных в шишки. Он созревает осенью, из рассоединяющихся листовок выходят по 2 ярко-красным семенам, свешиваются на белых ватных нитях, потом падают.

Национальная птица Кореи – тетеревятник

Он размножается и постоянно обитает в Корее.

Тело его не уж так большое. Острый клюв, крепкие ногти, очень высокая скорость полета, умный и решительный характер, стройная фигура и отличное зрение! В течение долгих времен он стал широко известным корейскому народу и стал его «близким другом». Масса тела созревшего самца – 500 – 800 г; длина тела – 403 – 576 мм; хвоста – 149 – 285 мм; клюва – 18 – 22 мм. Самка немного больше: масса тела – 640 – 1100 г; длина тела – 466 – 600 мм; хвоста – 221 – 275 мм; клюва – 19 – 25 мм.

Обычно размножается в конце апреля – в начале мая. И вьет гнездо на высоком дереве. Несет по одному яйцу за 1 – 2 дня. В кладке – 3 – 4 яйца.

Срок вывода – около 28 – 30 дней и срок их кормления на гнезде обычно 35 – 37 дней.

Обычно живет не группами, а в одиночку. Только в период случки подбирает себе под пару.

Национальная собака Кореи – пхунсанская

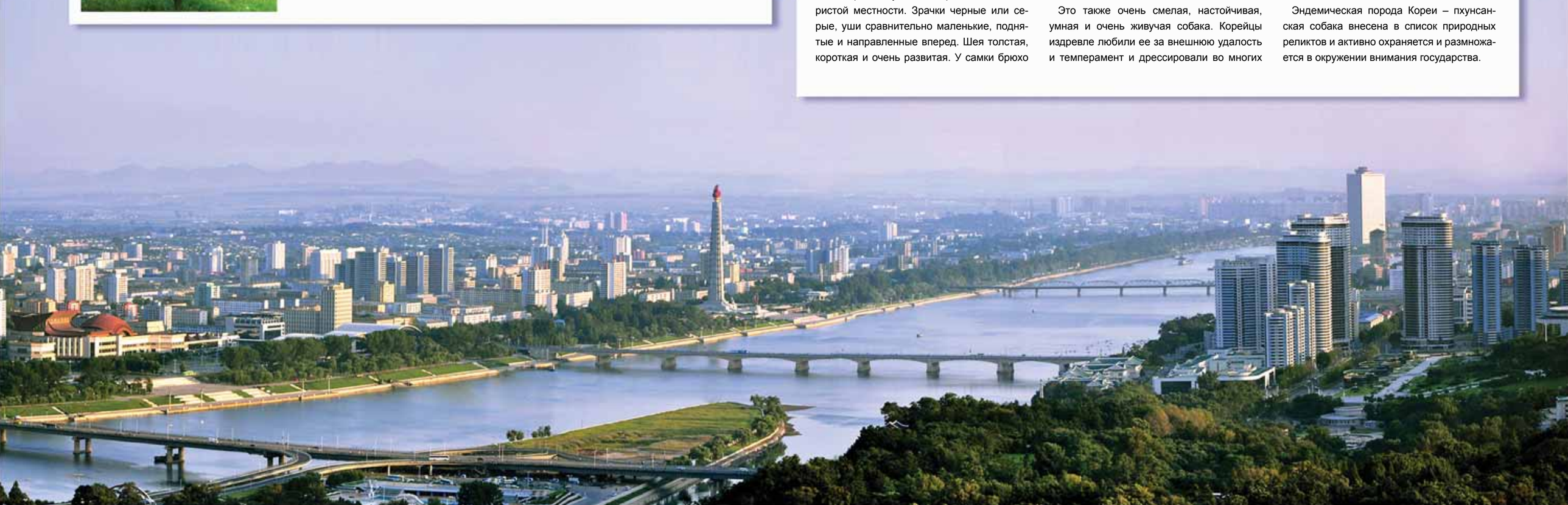
Пхунсанская собака – национальная собака Кореи. Место его происхождения – уезд Кимхенгвон (раньше уезд Пхунсан) провинции Рянган, и от этого происходит название собаки.

Задние лапы собаки толстые и крепкие, благодаря этому она быстро бегает и в гористой местности. Зрачки черные или серые, уши сравнительно маленькие, поднятые и направленные вперед. Шея толстая, короткая и очень развитая. У самки брюхо чуть свисающее, а у самца оно поднятое и очень удобно для движения. Хвост поднят к верху и свернут кольцом. Масть в основном белая, бывает светло-каштановая.

Очень коренастая, крепкая и милая пхунсанская собака стойка к холоду и разным болезням.

Это также очень смелая, настойчивая, умная и очень живучая собака. Корейцы издревле любили ее за внешнюю удалость и темперамент и дрессировали во многих семьях.

Эндемическая порода Кореи – пхунсанская собака внесена в список природных реликтов и активно охраняется и размножается в окружении внимания государства.



Воспитанники благословенные

В Пхеньянском детдоме-саду, воздвигнутом на живописном берегу реки Тэдон и называемом «Дворцом для детей», растут на глазах воспитанники.

Из окон комнат, которые ярко освещают солнечные лучи, звучат звонкие голоса читающих детей, а на водном игровом бассейне с прозрачной водой и в спортивных помещениях, заполненных разными видами спортивных снарядов и развлекательных средств, весело играют дети.

«Те веселые дети со светлыми улыбками именно воспитанники, которых благословил уважаемый Ким Чен Ын в первый день Нового года».

С такими словами взволнованный директор детдома-сада Чвэ Сон Ран сказала, как уважаемый Маршал с отцовским чувством посетил в тот день детдом-сад и, осматривая все места – столовую, комнаты, водный игровой бассейн, умственный уголок и спальни, обнял воспитанников, весело проводящих праздник Нового года.

Воспитанники наперебой подбежали к нему и, цепляясь за него, кричали «Отец-Маршал!», «Отец!». Одни говорили о своем сновидении – в красивых одеждах, присланных Маршалом, пели песню перед ним, другие с подъемом гордились тем, что едят рыбу, мясо, конфеты, печение, хлеб, яблоко, персик и мед.

И сегодня они, как в тот же день, смеются и резвятся и поют песню.

В умственном уголке одни – казалось, у них есть мечта стать ученым – смотрят книги для умственного развития детей, увлекаются различными играми, а другие в соответствии со своими склонностями и интересами рисуют картины и увлекаются писанием кистью.

У них цветет мечта раньше, чем желание, и растет талантливость быстрее, чем рост.

И они с чувством счастья поют песню «Не завидуем никому на свете».

Счастливый вид благословенных воспитанников становится радостью и гордостью всей страны.

Текст и фото: Ким Сон Гён.

Горячая любовь к человеку

В КНДР, в этом саду любви к человеку, живут много тех, кто пользуется всеобщим уважением.

Среди них – и Рим Хён Дан – заведующая отделением косметической хирургии Объединенной больницы Красного Креста Кореи.

Она в течение десятков лет своим искренним трудом и неустанным поиском дала радость жизни десяти тысяч с лишним людям, которые из-за трудноизлечимой болезни жили в душевных страданиях без надежды и мечты. Вся страна знает и уважает этого настоящего медработника, заслуженного работника в эпоху сонгун.

Для лечения больных она отдала и отдает свои знания и искренности. В ее облике каждый, кто раньше получил ее помощь, горячо чувствует благодарность социалистической системе здравоохранения.

В числе их есть рабочая девушка Рим Сон Ми из простой семьи. У нее лицо ужасно было ранено, ей сделали 100 с лишним раз операций – большие и малые, и вернули ей «утраченную» красоту лица.

9 лет тому назад 19-летнюю девушку поместили в центральную больницу, узнав, что в отделении косметической хирургии работает способный доктор.

В то время Рим Хён Дан хотя за ее плечами – много операций лицевых мышц, первый раз в жизни увидела такого больного, как Сон Ми, у которой на лице, кроме лба, все так сильно изуродовано: все сожжено – веки у глазного яблока, губы и носовая часть, а щеки и подбородок показались, как обгорелые. Состояние было отчаянным: современная медицина, что знала доктор, дала вывод – лечить ее

Рим Хён Дан (третья справа), врачи и медсестры получают письма и фотографии от выздоровевших пациентов.

Вид Сон Ми через четыре года лечения.

Вид Сон Ми через восемь лет лечения.

и восстановить лицо в первоначальном виде просто невозможно.

Но она думала: «Если даже врач прочь руки от нее, тогда ей придется бросить и жизнь. Тогда зачем я стала врачом? Ведь я ее последняя надежда».

Ее родители были инвалидами – ветеранами войны, и в школе, и в селе особо заботились о ее семье. Для этих благодарных людей и благодарного строя она по окончании вуза выбрала профессию врача.

Говорят, что если постараться, то и на камне зацветут цветы. Она решила: буду делать свой долг врача и верну пострадавшей прежнее лицо, даже если для этого придется отдать всю жизнь. С такой решимостью приступила к первой операции.

Косметическая операция, как правило, не завершается разовой или двукратной операцией. Тем более в случае больного с серьезным ожогом, как у Сон Ми, трудно было рассчитывать самому врачу, сколько раз делать операций – десятки или сотни?

Но больше всего мучила Рим Хён Дан не напряженная операция, а душевная тревога: если не превысить современный рубеж косметической операции, то больше нет возможности лечения. Эту проблему далеко нельзя было решить лишь искренностью и самоотверженностью. В суровой реалии она с сознанием, что должна отвечать за судьбу обыкновенных людей, как Сон Ми, стала прокладывать никем не проторенный путь к ультрасовременному рубежу косметической хирургии.

В ходе этого разработаны и внедрены новые методы операции, позволяющие значительно ускорять процесс лечения Сон Ми и других больных в отрасли косметической хирургии. Разработан и метод для значительного сокращения срока операции, чем прежде.

Прошли дни и месяцы. Благодаря ее высокой квалификации и горячей любви к человеку Рим Сон Ми, Пак Хён Чжу, Ким Сон Ран и многочисленные люди могли вернуть себе не только лицо, но и радость жизни.

Рим Хён Дан и сегодня вкладывает всю душу в лечение больных и медицинские исследования, чтобы народ смог лучше пользоваться благами социалистической системы здравоохранения, при которой человек считается самым дорогим существом.

Ким Чхун Бок.
Фото: Чин Чу Сон.

Корейская народная песня «Ариран» вписана в список всемирного нематериального культурного наследия

В ноябре прошлого года эта песня вошла в список мирового нематериального культурного наследия. Типичную народную песню знает и любит любой кореец.

Ариран, ариран арарио
Перевал переходит мой милый.
… …

Народная песня «Ариран» хорошо отражает чувство и дух корейской нации своей красивой и нежной мелодией. Услышишь эту песню, чувствуется горячая любовь к родной земле и вспоминается история национальных трагедий.

И потому в народе широко распространялась эта песня и с течением времени родился целый ряд вариаций местного колорита, как «Содоский ариран», «Канвондоский ариран» и «Танчхонский ариран».

Благодаря политике ТПК по охране и прославлению национальных культурных ценностей песня «Ариран», сохраняя свой оригинальный национальный колорит, из века в век широко пелась корейцами. На сцене она изображается в разных формах искусства – самостоятельной вокальной, оркестровой музыки, инструментального ансамбля, киномузыки, хореографической композиции, что трогает струну сердца людей.

Также создались новые вариации «Ариран» – скажем, «Ариран о могуществе, процветании и богатстве», «Ариран о перевале Чхор», «Ариран о единстве армии и народа» и др. Они выражают дыхание волнующей эпохи и эмоциональное чувство народа, что наполняет все общество щедрой национальной эмоцией и романтикой.

Вступая в новый век, под мудрым руководством Ким Чен Ира с зерном этой песни замечательно созданы и представлены массовые гимнастические и художественные выступления под названием «Ариран», удостоенные Кимирсенской премии, раскрывающие историю корейской нации своими крупными эпическими картинами. Выступления годами обновлены и поразили людей мира.

В IX сессии межправительственного комитета ЮНЕСКО по охране нематериального культурного наследия в ноябре прошлого года, что проходилось в Париже Франции, обсуждали вопрос о регистрации корейской народной песни «Ариран» в «Список типичного нематериального культурного наследия человечества».

Все представители государств-членов комитета единогласно выразили одобрение по этому вопросу.

ЮНЕСКО, информируя об этом, в своей статье написало: «Песня «Ариран» – массовая народная песня. Она поется не только в кругах семьи, друзей и коллектива, но и в разных случаях – в важных мероприятиях и праздниках. «Ариран» передавалась устно, непрерывно обновлялась, и теперь существует много традиционных форм и форм оркестровой, современной музыки. Песня главным образом нежными и лирическими мелодиями поет о разлуке и встрече, горе, радости и счастье. Песня «Ариран» помогает укреплять социальные связи, делает вклад во взаимное уважение и мирное развитие общества».

«Ариран» как символ корейских народных песен становится шедевром всемирной известности.

Текст и фото: Ким Ми Е.

Фестиваль ледяных скульптур

Ежегодно в феврале в уезде Самчжиён провинции Рянган бывает фестиваль ледяных скульптур.

И в феврале с. г. с аншлагом проходил 14-й фестиваль ледяных скульптур в честь Дня Звезды.

Фестиваль, где выставлены 1000 с лишним ледяных скульптур с глубокими содержаниями и оригинальными изображениями, одним словом, открыл очаровательное зрелище.

Мероприятие, которое отражает высокий духовный мир армии и народа Кореи, динамично мчащихся к окончательной победе революционного дела чучхе с революционным духом Пэкту, духом резкого ветра Пэкту, произвел глубокие впечатления на посетителей.

Текст и фото: Ан Чхоль Вон.

Сестры-мастера гимнастики

Старшая сестра Хон Су Чжон, завоевавшая золотую медаль на15-х Азиатских играх (гимнатика: разновысокие брусья среди женщин), занимается в Корейском институте физической культуры и спорта.

Младшая сестра Хон Ын Чжон завоевала золотую медаль на 17-х Азиатских играх (опорный прыжок среди женщин).

20 с лишним лет назад в квартале Хасинхын Сончхонганского района г. Хамхына, что в провинции Южный Хамгён, были две девочки – сестры, которые очень любили упражняться на спортивных снарядах. Именно они Хон Су Чжон и Хон Ын Чжон.

Они всегда вместе выходили в детский парк и упражнялись на спортивных снарядах, не замечая течения времени. До той поры никто не мог представить себе, что эти девочки впоследствии прославят свои имена как мастера гимнастики.

Говорит мать Пэ Мок Сук:

«И мы, родители, считали это просто детским развлечением. Все цепляются за спортивные снаряды, и порой упрекали их за это. А государство заметило у них дарование и развило его».

В словах матери почувствовалась благодарность государству, которое вырастило ее детей достойными гимнастками.

Ведь в юном возрасте талант не так легко обнаруживается.

По возрасту они были пока малы. Но ловкость движения, подходящие физические данные, тем более горячее чувство привязанности между сестрами – это сулило прекрасные успехи в будущем, и заслуживало внимание преподавателей-тренеров ДЮСШ Сончхонганского района.

В этой школе они усердно тренировались и через несколько лет вместе стали гимнастками Спортивного общества «Пхеньян».

Часто вспоминая о пройденных плодотворных днях, они крепили в себе решимость золотой медалью прославить честь Родины и увлекались тренировкой.

Потягивая друг друга, как это делали в девичестве, обязательно выполняли трудные задачи тренировки.

Их усилия принесли должный результат: старшая сестра завоевала золотые медали на 15-х Азиатских играх и ряде других международных соревнований, младшая стала лидером на многих международных соревнованиях, в разряде опорного прыжка, в том числе на 29-х Олимпийских играх, в 45-м Чемпионате мира по спортивной гимнастике и на 17-х Азиатских играх.

Старшая сестра Хон Су Чжон, золотыми медалями прославившая честь Родины, получила звание заслуженного спортсмена и сейчас учится в Корейском институте физической культуры и спорта (она станет будущим тренером по гимнастике), а младшая сестра Хон Ын Чжон как народный спортсмен является гордостью спортивных кругов.

Кан Гён Рён.
Фото: Ким Гым Чжин.

В семье.

Усилия – изучению использования природной энергии

Предназначение НИИ природной энергии при ГАН – комплексное исследование проблем эксплуатации и использования геотермической, ветровой, солнечной энергии, биологических веществ, которые как источники энергии будущего находятся в фокусе внимания.

Институт построен в прошлом году в соответствии с требованиями эпохи. В нем имеются 19 научно-исследовательских кабинетов, 21 лаборатория, электронная читальня. Здесь отдаются исследовательской работе 7 докторов наук, 60 обладателей ученой степени и другие опытные ученые, которые делают действительный вклад в освоение и использование природной энергии, что имеет большое значение не только в сохранении красивой экологической обстановки, но и в улучшении жизни населения и развитии экономики страны.

Везде в институте – в кабинетах комплексного исследования геотермической и ветровой энергии, лаборатории биотоплива и др., проводятся горячие научные дискуссии и опыты. Словом, все работают с патриотической страстью.

В последние годы научные сотрудники кабинета комплексного исследования геотермической энергии сделали вклад во внедрение системы отопления с использованием подземного тепла в некоторых постройках – в Общежитии ткацких Пхеньянского текстильного комбината имени Ким Чен Сук, в Центральном НИИ грибоводства при ГАН и т.д. Ими разработан новый способ разведки, позволяющий на более научной основе проводить поиск геотермических источников.

Они активно ведут и работу по разведке источников подземного тепла для внедрения системы отопления с использованием геотермических источников в архитектурных зданиях, которые строятся в городе Пхеньяне и других местах страны.

Наряду с этим они углубляют исследование таких проблем, как анализ результатов разведки, метод картировочного бурения, поднятия воды, поиска и использования подземного тепла там, где нет геотермической воды.

Они проектировали систему отопления с использованием геотермической энергии, сами ведут картировочное бурение и руководят строительной работой по отоплению зданий с помощью подземного тепла, чтобы дали эффект внедренные системы геотермического охлаждения и отопления.

В институте планомерно ведется исследование для использования силы ветра, солнечного тепла и биологических веществ в качестве энергии.

В институте прилагаются большие усилия исследовательской работе по использованию геотерм, силы ветра, солнечного тепла, биологических веществ в качестве энергии.

Научное исследование ресурсов ветровой энергии, обильной благодаря благоприятным природно-географическим условиям, разработка разных форм ветрогенератора и управляющего устройства и их внедрение... для таких целей сотрудники института посещают все уголки страны и на местах проводят многочисленные эксперименты.

В эти дни установленные в разных местностях ветрогенераторы играют немаловажную роль в обеспечении спроса на электроэнергию.

В институте для выработки электроэнергии путем использования солнечных лучей, разработки разных видов водонагревателей, использующих солнечное тепло, и их установки, для производства метанового газа при помощи биологических веществ внедряются новые технические рацпредложения и методы.

Благодаря активным усилиям сотрудников института, продолжающих с духом патриота научный поиск, открывается светлая перспектива развития отрасли использования природной энергии страны.

Ким Тхэ Хён.

Фото: Ким Чхун Хёк.

Будущие тхэквондоисты

Тхэквондо – один из традиционных видов восточных единоборств, воплощающий в себе порыв и душу корейской нации. В КНДР уделяется большое внимание подготовке мастеров тхэквондо и развитию его техники. Речь идет о Южнохванхэской провинциальной команде тхэквондоистов.

Кандидатуры игроков подбираются из учащихся-приверженцев тхэквондо, отличающихся необычным спортивным дарованием. Программа тренировок составляется тщательно на основе анализа данных о физической подготовленности, психологических особенностях каждого из воспитанников. Приоритет придается обучению основам этого вида единоборств. Знакомство обучающихся с наглядными пособиями и видеозаписью, сочетаемое с показом нормативных действий, помогает им в обеспечении координированности темпов, точности действий тхыль тхэквондо (комбинация движений, выполняемых в строго определенной последовательности и ритма). Наставники научно обоснованно обучают их каждому из составляющих действия, и прежде всего выработке навыков технических приемов *матсоги* – (паррига: борьба двух спортсменов). Главная задача тхэквондоистской инструкции – полная подготовка игроков к 7 – 8 раундам, удачное выполнение упражнений трудности, таких, как *чхаги* (удар ногой) с 360-градусным поворотом в прыжке.

Ставятся в пример отличные тренеры, за плечами которых – хорошие результаты в последних общереспубликанских и международных турнирах. Делается общим достоянием их инновационный подход к делу и действенный опыт руководства упражнениями. Словом, настойчиво внедряются оправданные практикой варианты подготовки будущих мастеров. Так, тренер Юн Хи Ун, вникнув в детали индивидуальности каждого воспитанника, применяет соответствующие ей эффективные упражнения. Он особо интересуется усовершенствованием вращательных, виртуозных и других движений с трудностью. Вместе с тем наставник регулярно организовывает упражнения с соперниками в разных условиях игры, чтобы воспитанники уверенно и свободно выполняли свои технические действия, в частности, коронные. В подготовке резерва мастеров тхэквондо отмечены невиданные успехи: в прошлом году команда заняла первенство на XVII Общереспубликанском чемпионате по тхэквондо на приз «Ченирбон» и других соревнованиях. Са Ок Чжин, Чин Хак Мин и многие другие в составе Государственной сборной команды Корейского комитета тхэквондо прославляют честь Родины на международной арене.

Ким Чхун Бок.
Фото: Ли Геван Сон.

Обычаи трудовой жизни корейской нации

Обычаи трудовой жизни от первобытного общества до Чосон феодальной династии, орудие труда и сельскохозяйственная инвентарь тех времен.

Корейская нация вместе со своей древней историей гордится блестящей культурой и прекрасными обычаями, которые, передаваясь из поколения в поколение, непрерывно развивались.

Об этом хорошо показывают экспонаты Этнографического музея Кореи, связанные с обычаями трудовой жизни, как земледелие, охота, ловля рыб и др.

Корейцы уже давно считали земледелие основой основ и развивали его.

Еще в начале периода первобытного общества предки, переходя к оседлости, начали заниматься земледелием. Вначале орудия были примитивные, как копалка и мотыга. Потом появилась лопата с веревками, чем пахали землю.

Об обычаях земледелия того времени говорят мотыга из оленьего рога, которую употребляли первобытные люди более 8 тысяч лет тому назад (Кунсанский памятник в уезде Ончхон г. Нампхо), а также зернышки риса, чумизы, гаоляна, боба, проса и др., найденные на месте жилища № 36 на Намгёнской стоянке, что находится в селе Хонам Самсокского района г. Пхеньян, – в одном из главных памятников Тэдонганской культуры.

С древних времен в земледелии использовали рабочего скота, а в период трех государств (Когурё, Пэкчже, Силла) внедрена агротехника: искусственно орошали поля и пересаживали рисовую рассаду, что позволяло более повысить урожайность.

Принес свое развитие и сельскохозяйственный инвентарь.

Типичной реликвией служит деревянный лемех периода Древней Чосон, обнаруженный в торфяном слое в селе Чуи уезда Ёмчжу провинции Северный Пхёнъан.

После периодов Пальхэ (конец VII – начало X вв.) и Корё (918 – 1392 гг.), к периоду Чосон феодальной династии (1392 – 1910 гг.) выращивали кукурузу, картофель, перец и много других культур, а также были изданы книги о земледелии.

И орудия труда дифференцированы. Были мотыги с одним или двумя ушами, инструменты для орошения – бадья, водочерпалка и водяное колесо.

Корейский народ занимался и выращиванием технических культур, плодоводством, животноводством, пчеловодством.

Особенно корейский инсам (женьшень) был широко известен не только в стране, но и за рубежом. В Корее начали использовать корень жизни для профилактики и лечения болезни уже с периода Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.).

В начале употребляли дикий женьшень, а потом стали искусственно выращивать его, называя его инсам. На практике оба вместе использовались.

К периоду Корё разведение инсама получило дальнейшее развитие. Инсам, выращиваемый в районе Кэсона, вывозился в разные страны, получил широкую известность как «корё-инсам», «кэсонский корё-инсам» и «кэсонский инсам».

И пчеловодство имеет длительную историю.

Уже в период трех государств была выяснена целебная эффективность меда, который широко употреблялся в качестве лекарства и пищи.

Животноводство началось с первобытных времен. В период Чосон феодальной династии обобщены и систематизированы методы разведения домашних животных, и в окружении внимания государства выведено много племенных домашних животных лучшей породы.

Активно проводилась и охота. Были использованы разные методы и средства – загон, ловушка, капкан, сокол, собака, а также лук, копье, меч, ружье и др.

Экспонированные материалы знакомят также с обычаями рыбной ловли на море и реках и разведения рыб.

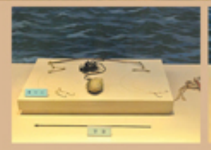
На Корейском Восточном море ловили минтая, на Корейском Западном море добывали желтых горбуш, сельдей пятнистых, молюсков, устриц, а на Корейском Южном море ныряльщицы занимались водолазным ловом.

На реках ловили рыбы ужением, сетью, острогой и другими средствами, и широко распространялось разведение рыб.

Обычаи трудовой жизни, созданные и развивавшиеся с течением долгих времен в соответствии с природно-географической средой Кореи, становятся бесценным наследием, внушающим в сердца людей чувство национальной гордости и достоинства.

Кан Су Чжон.
Фото: Чвэ Вон Чхор.

Инструменты для охоты.



Данные материалы о рыболовстве на реках и морях.

© Редколлегия журнала «Корея» 2015 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Со Чхоль Нам.

№ 13603 – 581117

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Сопка Моран весной
Фото: Ли Гван Су.